

TABLEAU

I

TABEL

Art.	Désignation des recettes (en milliers d'euros)	Evaluations pour 2003 Ramingen voor 2003	Omschrijving van de ontvangsten (in duizend euro)	Art.
	<i>TITRE I^{er}. — RECETTES COURANTES</i>		<i>TITEL I. — LOPENDE ONTVANGSTEN</i>	
	<i>Section I^{er}. — Impôts, taxes et redevances</i>		<i>Sectie I. — Belastingen, taken en retributies</i>	
37.01	Additionnels à l'impôt des personnes physiques	24.673	Opcentiemen op de personenbelasting	37.10
37.02	Additionnels au précompte immobilier	85.690	Opcentiemen op de onroerende voorheffing	37.20
37.05	Additionnels à la taxe de circulation	2.262	Opcentiemen op de verkeersbelasting	37.05
	<i>Total pour la Section I^{er}</i>	112.625	<i>Totaal voor Sectie I</i>	
	<i>Section II. — Auters recettes</i>		<i>Sectie II. — Andere ontvangsten</i>	
	<i>Remboursements</i>		<i>Terugbetalingen</i>	
11.02.2	Remboursements de pensions - communes	2.305	Terugbetaling van pensioenen - gemeenten	11.02.2
	Total	2.305	Totaal	

Art.	Désignation des recettes (en milliers d'euros)	Evaluations pour 2003 Ramingen voor 2003	Omschrijving van de ontvangsten (in duizend euro)	Art.
	Transferts de revenus des particuliers		Inkomensoverdrachten van particulieren	
31.01	Cotisations personnelles alimentant le compte pensions (à verser par le SIAMU et l'ARP)	3.148	Persoonlijke bijdragen voor de rekening pensioenen (door de DBDMH en het GAN te storten)	31.01
	Total	3.148	Totaal	
	Transferts de revenus des pouvoirs publics		Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid	
46.02	Dotation générale du Fonds des communes	6.170	Algemene dotatie van het gemeentefonds	46.02
	Total	6.170	Totaal	
	Total pour la Section II	11.623	Totaal voor Sectie II	
	Total pour le Titre I ^{er} et total général	124.248	Totaal voor Titel I en algemeen totaal	

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2003 — 386

[S - C - 2002/31646]

20 DECEMBRE 2002. — Ordonnance contenant l'ajustement du budget général des voies et moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2002 (1)

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'année budgétaire 2002, les recettes générales fiscales sont réévaluées à la somme de 849.134.000 euros, soit une diminution de 1.784.000 euros, conformément à la Partie I - Titre I^{er} du tableau ci-annexé. Les recettes générales non-fiscales sont réévaluées à la somme de 842.124.000 euros, soit une diminution de 8.841.000 euros, conformément à la Partie I - Titre II du tableau ci-annexé. Les recettes affectées aux fonds organiques restent évaluées à la somme de 21.071.000 euros pour les recettes fiscales, conformément à la Partie II - Titre I du tableau ci-annexé et à la somme de 193.241.000 euros pour les recettes non-fiscales, soit une diminution de 2.629.000 euros, conformément à la Partie II - Titre II du tableau ci-annexé.

Les recettes globales sont ainsi réévaluées à 1.905.570.000 euros.

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2003 — 386

[S - C - 2002/31646]

20 DECEMBER 2002. — Ordonnantie houdende de aanpassing van de algemene middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2002 (1)

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Voor het begrotingsjaar 2002 worden de algemene fiscale ontvangsten herraamd op 849.134.000 euro, dit is een verlaging met 1.784.000 euro, overeenkomstig Deel I - Titel I van de bijgevoegde tabel. De niet-fiscale ontvangsten worden herraamd op 842.124.000 euro, dit is een verlaging met 8.841.000 euro, overeenkomstig Deel I - Titel II van de bijgevoegde tabel. De voor de organieke fondsen bestemde ontvangsten blijven geraamd op 21.071.000 euro voor de fiscale ontvangsten, overeenkomstig Deel II - Titel I van de bijgevoegde tabel, en op 193.241.000 euro voor de niet-fiscale ontvangsten, dit is een vermindering met 2.629.000 euro, overeenkomstig Deel II - Titel II.

De globale ontvangsten worden aldus herraamd op 1.905.570.000 euro.

Art. 3. Dans le tableau des recettes, il y a lieu de modifier comme suit les codes économiques indiqués aux articles dont la liste est reprise ci-après :

1.1.2.1.13.49.42 au lieu de 49.40
 1.2.1.1.01.49.42 au lieu de 49.40
 1.2.2.1.01.49.41 au lieu de 06.00
 1.2.2.1.03.06.00 au lieu de 11.00
 1.2.2.1.04.11.00 au lieu de 26.10
 1.2.2.1.05.12.11 au lieu de 87.20
 1.2.2.1.06.16.00 au lieu de 26.20
 1.2.2.1.07.26.10 au lieu de 91.10
 1.2.2.1.09.91.10 au lieu de 26.20
 1.2.2.1.12.66.12 au lieu de 66.42
 1.2.2.2.05.49.41 au lieu de 49.40
 1.2.2.2.08.87.20 au lieu de 26.10
 1.2.2.2.12.49.42 au lieu de 06.00
 1.2.2.2.13.49.42 au lieu de 01.06
 1.2.2.2.14.49.10 au lieu de 06.00
 2.2.2.1.01.16.11 au lieu de 36.90
 2.2.2.1.03.38.30 au lieu de 16.10.

Art. 4. La présente ordonnance entre en vigueur le jour du vote par le Conseil.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 décembre 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

F.-X. de DONNEA

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

J. CHABERT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

E. TOMAS

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature, de la Propreté publique et du Commerce extérieur,

D. GOSUIN

—————
Note

(1) *Session ordinaire 2002-2003.*

Documents du Conseil. -- Projet d'ordonnance, A - 366/1. — Rapport (renvoi), A - 366/2.

Compte rendu intégral. — Discussion. Séance du mercredi 18 décembre 2002. — Adoption. Séance du vendredi 20 décembre 2002.

Art. 3. In de tabel van de ontvangsten moeten de economische codes die aangeduid worden op de artikelen waarvan de lijst hieronder voorkomt gewijzigd worden als volgt :

1.1.2.1.13.49.42 in plaats van 49.40
 1.2.1.1.01.49.42 in plaats van 49.40
 1.2.2.1.01.49.41 in plaats van 06.00
 1.2.2.1.03.06.00 in plaats van 11.00
 1.2.2.1.04.11.00 in plaats van 26.10
 1.2.2.1.05.12.11 in plaats van 87.20
 1.2.2.1.06.16.00 in plaats van 26.20
 1.2.2.1.07.26.10 in plaats van 91.10
 1.2.2.1.09.91.10 in plaats van 26.20
 1.2.2.1.12.66.12 in plaats van 66.42
 1.2.2.2.05.49.41 in plaats van 49.40
 1.2.2.2.08.87.20 in plaats van 26.10
 1.2.2.2.12.49.42 in plaats van 06.00
 1.2.2.2.13.49.42 in plaats van 01.06
 1.2.2.2.14.49.10 in plaats van 06.00
 2.2.2.1.01.16.11 in plaats van 36.90
 2.2.2.1.03.38.30 in plaats van 16.10.

Art. 4. Deze ordonnantie treedt in werking op de dag van de stemming door de Raad.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 20 december 2002.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten, Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

F.-X. de DONNEA

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

J. CHABERT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting,

E. TOMAS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Ambtenarenzaken en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel,

D. GOSUIN

—————
Nota

(1) *Gewone zitting 2002-2003.*

Documenten van de Raad. — Ontwerp van ordonnantie, B - 366/1. — Verslag (verwijzing), A - 366/2.

Volledig verslag. — Bespreking. Vergadering van woensdag 18 december 2002. — Aanneming. Vergadering van vrijdag 20 december 2002.

Tableau des recettes — Tabel van de ontvangsten

	Nouvel article P.T.S.C.NN.EC ----- Nieuw artikel D.T.S.H.NN.EC	CF ----- FC	Initial 2002 ----- Initieel 2002	Ajustement 2002 ----- Aanpassing	Ajusté 2002 ----- Aangepast 2002	
Partie 1 – Les recettes générales						Deel 1 – De algemene ontvangsten
Titre 1 : Les recettes fiscales						Titel 1 : De fiscale ontvangsten
<i>Section 1 : Les impôts régionaux</i>						<i>Secție 1 : De gewestelijke belastingen</i>
<i>Chapitre 1</i>						<i>Hoofdstuk 1</i>
Taxe sur jeux et paris	1.1.1.1.01.36.90	13.60	6.693	1.076	7.769	Belasting op de spelen en de weddenschappen
Taxes sur les appareils automatiques de divertissement	1.1.1.1.02.36.90	13.60	7.437	-1.199	6.238	Belasting op de automatische ontspanningstoestellen
Taxe d'ouverture des débits de boissons fermentées	1.1.1.1.03.36.90	13.60	-	300	300	Openingsbelasting op de slijterijen van gegiste dranken
Droits de succession	1.1.1.1.04.56.50	13.60	205.252	-	205.252	Successierechten
Précompte immobilier	1.1.1.1.05.37.10	13.60	13.510	-	13.510	Onroerende voorheffing
Droits d'enregistrement	1.1.1.1.06.36.40	13.60	300.698	-	300.698	Registratierechten
Droits d'enregistrement	1.1.1.1.07.36.40	13.60	25.905	-	25.905	Registratierechten
Droits de donation	1.1.1.1.08.56.50	13.60	7.387	-	7.387	Schenkingsrechten
Redevance Radio-Télévision	1.1.1.1.09.37.70	13.60	61.096	-61.096	-	Kijk- en luistergeld
Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	1.1.1.1.10.36.60	13.60	99.814	-	99.814	Verkeersbelasting op de autovoertuigen
Taxe de mise en circulation	1.1.1.1.11.36.60	13.60	32.735	-316	32.419	Belasting op de inverkeerstelling
Eurovignette	1.1.1.1.12.36.90	13.60	4.855	8.084	12.939	Eurovignet
<i>Total Chapitre 1</i>			765.382	-53.151	712.231	<i>Totaal Hoofdstuk 1</i>
<i>Total Section 1</i>			765.382	-53.151	712.231	<i>Totaal Sectie 1</i>

	Nouvel article P.T.S.C.NN.EC ----- Nieuw artikel D.T.S.H.NN.EC	CF ----- FC	Initial 2002 ----- Initieel 2002	Ajustement 2002 ----- Aanpassing	Ajusté 2002 ----- Aangepast 2002	
<i>Section 2 : Les taxes régionales autonomes</i>						
<i>Chapitre 1</i>						
Taxe régionale forfaitaire à charge des chefs de ménage, des entreprises et des indépendants	1.1.2.1.01.36.90	13.60	24.789	43.963	68.752	Forfaitaire gewestbelasting ten laste van gezinshoofden, bedrijven en zelfstandigen
Taxe régionale à charge des propriétaires d'immeubles bâtis	1.1.2.1.02.36.90	13.60	55.231	7.461	62.692	Gewestbelasting ten laste van eigenaars van bebouwde eigendommen
Taxe sur les établissements bancaires et financiers et les distributeurs automatiques de billets	1.1.2.1.03.36.90	13.60	758	-	758	Belasting op de bank- en financieringsinstellingen en op de geldautomaten
Taxe sur les agences de paris aux courses de chevaux	1.1.2.1.04.36.90	13.60	63	-	63	Belastingen op de agenschappen voor weddenschappen op paardenwedrennen
Taxe sur les panneaux d'affichage	1.1.2.1.05.36.90	13.60	192	-	192	Belasting op de aanplakborden
Taxe sur les appareils distributeurs de carburants liquides ou gazeux	1.1.2.1.06.36.90	13.60	211	-	211	Belasting op de verdeelapparaten van vloeibare of gasvormige motorbrandstoffen
Taxe sur les établissements dangereux, insalubres et Incommodes	1.1.2.1.07.36.90	13.60	814	-	814	Belasting op gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke inrichtingen
Taxe sur les dépôts de mitraille	1.1.2.1.08.36.90	13.60	-	-	-	Belasting op de stapelplaatsen van schroot
Taxe sur l'autorisation d'exploiter un service de taxi	1.1.2.1.09.36.90	13.60	885	-29	856	Belasting op de vergunning voor het exploiteren van een taxidienst
Taxe sur l'autorisation d'exploiter un service de location de voiture avec chauffeur	1.1.2.1.10.36.90	13.60	72	-14	58	Belasting op de vergunning voor het exploiteren van een dienst voor het verhuren van voertuigen met chauffeur
Taxe sur l'autorisation d'affecter un taxi à l'exploitation d'un service de location de voitures avec chauffeur	1.1.2.1.11.36.90	13.60	-	1	1	Belasting op de vergunning voor het inzetten van een taxi bij het exploiteren van een dienst voor het verhuren van voertuigen met chauffeur

	Nouvel article P.T.S.C.NN.EC ----- Nieuw artikel D.T.S.H.NN.EC	CF ----- FC	Initial 2002 ----- Initieel 2002	Ajustement 2002 ----- Aanpassing	Ajusté 2002 ----- Aangepast 2002	
Taxe relative à la délivrance des documents administratifs, inscriptions aux examens et divers	1.1.2.1.12.36.90	13.60	42	-15	27	Belasting in verband met de afgifte van administratieve documenten, inschrijvingen voor examens en diversen
Recette en application de l'ordonnance du 22 décembre 1994 relative au précompte immobilier	1.1.2.1.13.49.42	13.30	2.479	-	2.479	Ontvangst in toepassing van de ordonnantie van 22 december 1994 betreffende de onroerende voorheffing
<i>Total Chapitre 1</i>			85.536	51.367	136.903	<i>Totaal Hoofdstuk 1</i>
<i>Total Section 2</i>			85.536	51.367	136.903	<i>Totaal Sectie 2</i>
Total Titre 1			850.918	-1.784	849.134	Totaal Titel 1
Titre 2 : Les recettes non-fiscales						Titel 2 : De niet-fiscale ontvangsten
<i>Section 1 : La part attribuée de l'impôt des personnes physiques</i>						<i>Sectie 1 : Het toegekend gedeelte van de personenbelasting</i>
<i>Chapitre 1</i>						<i>Hoofdstuk 1</i>
Part attribuée de l'impôt des personnes physiques	1.2.1.1.01.49.42	13.30	566.926	-11.813	555.113	Toegekend gedeelte van de personenbelasting
<i>Total Chapitre 1</i>			566.926	-11.813	555.113	<i>Totaal Hoofdstuk 1</i>
<i>Total Section 1</i>			566.926	-11.813	555.113	<i>Totaal Sectie 1</i>

	Initial 2002 ----- Initieel 2002	Ajustement 2002 ----- Aanpassing	Ajusté 2002 ----- Aangepast 2002		Nonvel article P.T.S.C.NN.EC ----- Nieuw artikel D.T.S.H.NN.EC	CF ----- FC		
<i>Section 2 : Les recettes non-fiscales propres à la Région</i>								<i>Section 2 : De niet-fiscale ontvangsten eigen aan het Gewest</i>
<i>Chapitre I – Les recettes générales</i>								<i>Hoofdstuk I – De algemene ontvangsten</i>
Transfert en provenance du Pouvoir fédéral visé par l'article 63, alinéa 3, de la loi du 16 janvier 1989 (la "main-morte")	23.721	1.320	25.041		1.2.2.1.01.49.41	13.40		Overdracht van de Federale Overheid bedoeld bij artikel 63, 3de lid, van de wet van 16 januari 1989 (de "dode hand")
Produits divers	67	-	67		1.2.2.1.02.06.00	13.40		Diverse opbrengsten
Remboursement de sommes indûment payées	141	-	141		1.2.2.1.03.06.00	13.40		Terugbetaling van ten onrechte betaalde sommen
Remboursement de traitements, allocations, etc...	1.530	-	1.530		1.2.2.1.04.11.00	13.40		Terugbetaling van wedden, vergoedingen, enz...
Verserment au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds	248	-	248		1.2.2.1.05.12.11	13.40		Storting aan de Schatkist van niet-aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun verrichtingen doen door middel van geldvoorschotten
Produit de la vente de biens non durables	7	-	7		1.2.2.1.06.16.00	13.40		Opbrengst van de verkoop van niet-duurzame goederen
Intérêts de placements	-	-	-		1.2.2.1.07.26.10	13.10		Renten op plaatsingen
Remboursement d'intérêts en provenance du Pouvoir fédéral relatif aux prêts	65	-	65		1.2.2.1.08.26.20	13.10		Terugbetaling door de Federale Overheid van interesten aangaande leningen
Remboursement d'amortissements en provenance du Pouvoir fédéral	87	-	87		1.2.2.1.09.91.10	14.10		Terugbetaling van aflossingen door de Federale Overheid
Verserments du Fonds de réserve	62.320	-	62.320		1.2.2.1.12.66.12	01.32		Stortingen van het Reservefonds
<i>Total Chapitre I</i>	<i>88.186</i>	<i>1.320</i>	<i>89.506</i>					<i>Totaal Hoofdstuk I</i>

	Nouvel article P.T.S.C.NN.EC ----- Nieuw artikel D.T.S.H.NN.EC	CF ----- FC	Initial 2002 ----- Initieel 2002	Ajustement 2002 ----- Aanpassing	Ajusté 2002 ----- Aangepast 2002	
<i>Chapitre II – Les recettes liées spécifiquement à l'exercice des compétences régionales</i>						<i>Hoofdstuk II – De ontvangsten specifiek verbonden aan de uitoefening van gewestbevoegdheden</i>
Intervention U.E. pour le projet Cities	1.2.2.2.01.39.10	01.32	-	37	37	Tussenkomst E.U. voor het project Cities
Prestation du Centre d'expertise alimentaire	1.2.2.2.02.16.10	10.10	268	-268	-	Prestaties van het Centrum voor voedingsmiddelenexpertise
Recettes en provenance du Fonds européen d'Orientation et de Garantie pour l'Agriculture (FEOGA) pour le financement de projets communs	1.2.2.2.03.59.10	06.43	-	-	-	Ontvangsten komend van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) ter financiering van gemeenschappelijke projecten
Recettes en provenance de l'Orbem pour des actions cofinancées dans le cadre de l'objectif 4 du Fonds social européen	1.2.2.2.04.59.10	06.43	-	-	-	Ontvangsten komend van de BGDA voor de acties in co-financiering in het kader van doelstelling 4 van het Europees Sociaal Fonds
Remise au travail des chômeurs : dotation du Pouvoir fédéral	1.2.2.2.05.49.41	13.30	37.927	-	37.927	Wederwerkstelling van werklozen : dotatie van de federale overheid
Remboursement par les communes des frais relatifs aux élections préfinancés par la Région	1.2.2.2.06.12.11	01.10	-	-	-	Terugbetaling door de gemeenten van de door het Gewest gefinancierde kosten betreffende de verkiezingen
Remboursement d'intérêts par des tiers relatifs notamment aux prêts en matière de logement et d'assainissement	1.2.2.2.07.26.10	07.10	3	-	3	Terugbetaling door derden van interesten aangaande leningen, onder andere inzake huisvesting en sanering
Remboursement d'amortissements par des tiers relatifs notamment aux prêts en matière de logement et d'assainissement	1.2.2.2.08.87.20	07.10	657	-	657	Terugbetaling door derden van aflossingen aangaande leningen, onder andere inzake huisvesting en sanering
Paiement par le Pouvoir fédéral pour les travaux pour le bassin de la Senne	1.2.2.2.09.69.40	12.32	4.982	-	4.982	Betaling door de Federale Overheid voor de werken betreffende het stroomgebied van de Zenne
Produit des ventes diverses en relation avec les Monuments et les Sites	1.2.2.2.10.16.10	08.10	40	-	40	Opbrenst van diverse verkopen in verband met Monumenten en Landschappen
Prélèvement du Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales	1.2.2.2.11.36.30	07.33	-	-	-	Voorafname op het Fonds voor het beheer van afval- en regenwater

	Nouvel article P.T.S.C.NN.EC ----- Nieuw artikel D.T.S.H.NN.EC	CF ----- FC	Initial 2002 ----- Initieel 2002	Ajustement 2002 ----- Aanpassing	Ajusté 2002 ----- Aangepast 2002	
Versement du Pouvoir fédéral relatif aux nouvelles compétences transférées	1.2.2.2.12.49.42	13.30	914	1.883	2.797	Storting van de Federale Overheid met betrekking tot de nieuwe overgeheveldde bevoegdheden
Versement du Pouvoir fédéral en vertu de l'exécution de l'article 46bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises	1.2.2.2.13.49.42	13.30	24.789	-	24.789	Storting van de Federale Overheid met het oog op de uitvoering van art. 46bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen
Contribution de la Commission communautaire commune à l'équilibre budgétaire régional	1.2.2.2.14.49.10	13.20	2.500	-	2.500	Bijdrage van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie aan het budgettaire evenwicht van het gewest
<i>Total Chapitre 2</i>			72.080	1.652	73.732	<i>Totaal Hoofdstuk 2</i>
<i>Chapitre III – Les recettes liées à l'exercice des compétences d'Agglomération</i>						<i>Hoofdstuk III – De ontvangsten verbonden aan de uitoefening van de bevoegdheden van de Agglomeratie</i>
Transfert en provenance de l'Agglomération de Bruxelles	1.2.2.3.01.48.50	13.20	123.773	-	123.773	Overdracht van de Agglomeratie Brussel
<i>Total Chapitre 3</i>			123.773	-	123.773	<i>Totaal Hoofdstuk 3</i>
<i>Total Section 2</i>			284.039	2.972	287.011	<i>Totaal Sectie 2</i>
<i>Total Titre 2</i>			850.965	-8.841	842.124	<i>Totaal Titel 2</i>
Total Partie 1			1.701.883	-10.625	1.691.258	Totaal Deel 1

	Nouvel article P.T.S.C.NN,EC ----- Nieuw artikel D.T.S.H.NN,EC	CF ----- FC	Initial 2002 ----- Initieel 2002	Ajustement 2002 ----- Aanpassing	Ajusté 2002 ----- Aangepast 2002
Partie 2 – Les recettes affectées aux Fonds organiques					
Titre 1 : Les recettes fiscales					
<i>Section 1</i>					
<i>Chapitre 1</i>					
Taxe sur le déversement des eaux usées	2.1.1.1.01.36.20	13.60	21.071	-	21.071
<i>Total Chapitre 1</i>			21.071	-	21.071
<i>Total Section 1</i>			21.071	-	21.071
Titre 1 : De fiscale ontvangsten					
<i>Section 1</i>					
<i>Hoofdstuk 1</i>					
Belasting op de storting van afvalwater					
<i>Totaal Hoofdstuk 1</i>					21.071
<i>Totaal Sectie 1</i>					21.071
Totaal Titre 1			21.071	-	21.071

	Nouvel article P.T.S.C.NN/EC ----- Nieuw artikel D.T.S.H.NN/EC	CF ----- FC	Initial 2002 ----- Initieel 2002	Ajustement 2002 ----- Aanpassing	Ajusté 2002 ----- Aangepast 2002	
Titre 2 : Les recettes non- fiscales						Titel 2 : De niet-fiscale ontvangsten
<i>Section 1 : Division 11</i>						<i>Sectie 1 : Afdeling 11</i>
<i>Fonds d'aide aux entreprises</i>						<i>Fonds voor hulp aan de ondernemingen</i>
Remboursement des subventions intérêts et primes en capital (à affecter au Fonds d'aide aux entreprises)	2.2.1.1.01.86.10	11.301	298	200	498	Terugbetaling van rentetoelagen en kapitaalpremies (toe te wijzen aan het Fonds voor hulp aan de ondernemingen)
Remboursement des avances récupérables consenties pour les prototypes (à affecter au Fonds d'aide aux entreprises - prototypes)	2.2.1.1.02.86.10	11.301	-	97	97	Terugbetaling van terugvorderbare voorschotten voor prototypes (toe te wijzen aan het Fonds voor hulp aan de ondernemingen - prototypes)
<i>Total Chapitre 1</i>			298	297	595	<i>Totaal Hoofdstuk 1</i>
<i>Fonds bruxellois pour le développement économique régional</i>						<i>Brussels Fonds voor de economische ontwikkeling van het gewest</i>
Montants alloués par le Fonds européen pour le développement régional (FEDER) pour les projets de développement régional (à affecter au Fonds bruxellois pour le développement économique régional)	2.2.1.2.01.59.10	11.10	248	-248	-	Bijdrage van het Europees Fonds voor regionale ontwikkeling (EFRO) voor regionale ontwikkelingsprojecten (toe te wijzen aan het Brussels Fonds voor de economische ontwikkeling van het Gewest)
<i>Total Chapitre 2</i>			248	-248	-	<i>Totaal Hoofdstuk 2</i>
<i>Fonds pour la promotion du commerce extérieur</i>						<i>Fonds ter bevordering van de buitenlandse handel</i>
Remboursement des prêts consentis aux entreprises (à affecter au Fonds pour la promotion du commerce extérieur)	2.2.1.3.01.86.10	11.40	-	-	-	Terugbetaling van leningen toegekend aan de ondernemingen (toe te wijzen aan het Fonds voor de bevordering van de buitenlandse handel)
<i>Total Chapitre 3</i>			-	-	-	<i>Totaal Hoofdstuk 3</i>
<i>Total Section 1</i>			546	49	595	<i>Totaal Sectie 1</i>

	Nouvel article P.T.S.C.NN/EC ----- Nieuw artikel D.T.S.H.NN/EC	CF ----- FC	Initial 2002 ----- Initieel 2002	Ajustement 2002 ----- Aanpassing	Ajusté 2002 ----- Aangepast 2002	
<i>Section 2 : Division 12</i>						<i>Sectie 2 : Afdeling 12</i>
<i>Fonds pour l'équipement et les déplacements</i>						<i>Fonds voor uitrusting en verplaatsing</i>
Vente de pavés, de cahiers des charges, loyers perçus pour la location d'espaces publicitaires, recettes fortuites	2.2.2.1.01.16.11	12.13	273	-100	173	Verkoop van kasseien en lastencohiers, verhuring van reclameborden, toevallige ontvangsten
Recettes en provenance des opérateurs radio et de téléphonie, publics et privés	2.2.2.1.02.36.90	12.12	42	224	266	Ontvangsten komend van openbare en privé radio- en telefonie-operatoren
Indemnités versées par des organismes assureurs	2.2.2.1.03.38.30	12.12	744	-	744	Vergoedingen gestort door verzekeringsmaatschappijen
Recettes en rapport avec les charges d'urbanisme	2.2.2.1.04.38.30	12.12	2.229	-2.229	-	Ontvangsten in verband met stedenbouwkundige lasten
Subside de l'Union européenne en faveur du programme "Drive"	2.2.2.1.05.59.10	12.12	12	374	386	Toelage van de Europese Unie ten gunste van het "Drive"-programma
Vente de biens immeubles	2.2.2.1.06.76.30	12.12	-	-	-	Verkoop van onroerende goederen
<i>Total Chapitre 1</i>			3.300	-1.731	1.569	<i>Totaal Hoofdstuk 1</i>
<i>Total Section 2</i>			3.300	-1.731	1.569	<i>Totaal Sectie 2</i>

	Nouvel article P.T.S.C.NN.EC ----- Nieuw artikel D.T.S.H.NN.EC	CF ----- FC	Initial 2002 ----- Initieel 2002	Ajustement 2002 ----- Aanpassing	Ajusté 2002 ----- Aangepast 2002	
<i>Section 3 : Division 15</i>						<i>Sectie 3 : Afdeling 15</i>
<i>Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social</i>						<i>Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector vdn de sociale woningbouw</i>
Remboursement de primes par des particuliers	2.2.3.1.01.58.20	07.10		90	90	Terugbetaling van premies door privé-personen
Remboursements par les Sociétés de logement de la Région de Bruxelles-Capitale liés aux programmes d'investissement	2.2.3.1.02.86.20	07.10	8.327	-300	8.027	Terugbetalingen door de Huisvestingsmaatschappijen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake investeringsprogramma's
<i>Total Chapitre 1</i>			8.327	-210	8.117	<i>Totaal Hoofdstuk 1</i>
<i>Total Section 3</i>			8.327	-210	8.117	<i>Totaal Sectie 3</i>

	Nouvel article P.T.S.C.NN.EC ----- Nieuw artikel D.T.S.H.NN.EC	CF ----- FC	Initial 2002 ----- Initieel 2002	Ajustement 2002 ----- Aanpassing	Ajusté 2002 ----- Aangepast 2002	
<p><i>Section 4 : Division 16</i></p> <p><i>Fonds d'aménagement urbain et foncier</i></p> <p>Indemnités liées à l'application de la législation concernant l'urbanisme, plus-values</p> <p>Remboursement des primes en matière de l'amélioration de l'habitat, de façades et de trottoirs</p> <p>Remboursement des avances récupérables par les communes et CPAS en matière de rénovation urbaine.</p> <p>Remboursement des subventions pour rénovation urbaine en cas de vente</p> <p>Versement des sommes d'argent imposées au titre de charges d'urbanisme par la Région – montant des transactions administratives ainsi que de toute autre somme perçue par la Région à la suite de décisions des cours et tribunaux à charge des contrevenants à l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme – compensation programmatique en matière d'aménagement urbain (plus-values.....) – vente et location de terrain en matière d'aménagement urbain et foncier</p>	<p>2.2.4.1.01.38.50</p> <p>2.2.4.1.02.58.20</p> <p>2.2.4.1.03.89.30</p> <p>2.2.4.1.04.38.50</p>	<p>07.20</p> <p>07.20</p> <p>07.20</p> <p>07.20</p>	<p>143</p> <p>25</p> <p>2.652</p> <p>-</p>	<p>-143</p> <p>7</p> <p>-</p> <p>2.374</p>	<p>-</p> <p>32</p> <p>2.652</p> <p>2.374</p>	<p><i>Secitie 4 : Afdeling 16</i></p> <p><i>Fonds voor stedenbouw en grondbeheer</i></p> <p>Vergoedingen bij toepassing van de wetgeving inzake stedenbouw, meerwaarden</p> <p>Terugbetaling van premies voor de verbetering van het wooncomfort, de gevels en voetpaden</p> <p>Terugbetaling door gemeenten en OCMW's van terugvorderbare voorschotten inzake stadsvernieuwing. - Terugbetaling van toelagen voor stadsvernieuwing in geval van verkoop</p> <p>Storting, bij wijze van stedenbouwkundige lasten, door het Gewest van het bedrag van de administratieve dadingen evenals van elke som die geïnd werd door het Gewest naar aanleiding van beslissingen van de hoven en rechtbanken ten laste van de overtrekkers van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw - programmatische vergoeding inzake stadsvernieuwing (meerwaarde.....) - verkoop en verhuur van gronden inzake stadsvernieuwing en grondregie</p> <p><i>Totaal Hoofdstuk 1</i></p> <p><i>Totaal Sectie 4</i></p>
<i>Total Chapitre 1</i>			2.820	2.238	5.058	
<i>Total Section 4</i>			2.820	2.238	5.058	

	Nouvel article P.T.S.C.NN.EC ----- Nieuw artikel D.T.S.H.NN.EC	CF ----- FC	Initial 2002 ----- Initieel 2002	Ajustement 2002 ----- Aanpassing	Ajusté 2002 ----- Aangepast 2002
<i>Section 5 : Division 18</i>					
<i>Fonds pour la protection de l'environnement</i>					
Recettes de toute nature, amendes administratives, indemnités, recettes fortuites (à affecter au Fonds pour la protection de l'environnement)	2.2.5.1.01.06.00	07.30	878	-	878
			878	-	878
<i>Total Chapitre 1</i>					
<i>Fonds destiné à l'entretien, à l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, des forêts et des sites naturels ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune</i>					
Recettes provenant des coupes de bois, de la vente de publications, de compost (à affecter au Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et à l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune)	2.2.5.2.01.16.00	07.30	1.116	-	1.116
Permis de chasse et de pêche (à affecter au Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et à l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune)	2.2.5.2.02.37.70	07.30	2	-	2
Crédits alloués par le Pouvoir fédéral pour l'entretien des espaces verts non transférés à la Région (à affecter au Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et à l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune)	2.2.5.2.03.16.20	07.30	2.380	-	2.380
			2.380	-	2.380
<i>Total Chapitre 2</i>					
			3.498	-	3.498

Sectie 5 : Afdeling 18

Fonds voor de bescherming van het milieu

Allerhande ontvangsten, administratieve boetes, schadevergoedingen, toevallige ontvangsten (toe te wijzen aan het Fonds voor de bescherming van het milieu)

Totaal Hoofdstuk 1

Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna

Ontvangsten uit houtkappingen, verkoop van publicaties en compost (toe te wijzen aan het Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna)

Jacht- en visverloven (toe te wijzen aan het Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna)

Kredieten verleend door de Federale Overheid voor het onderhoud van groene ruimten die niet aan het Gewest werden overgedragen (toe te wijzen aan het Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna)

Totaal Hoofdstuk 2

	Nouvel article P.T.S.C.NN.EC ----- Nieuw artikel D.T.S.H.NN.EC	CF ----- FC	Initial 2002 ----- Initieel 2002	Ajustement 2002 ----- Aanpassing	Ajusté 2002 ----- Aangepast 2002
<i>Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales</i>					
Participation de la Région flamande à la réalisation des stations d'épuration et à leur fonctionnement (à affecter au Fonds la gestion des eaux usées et pluviales)	2.2.5.3.01.69.20	07.40	2.975	-2.975	-
<i>Total Chapitre 3</i>			2.975	-2.975	-
<i>Total Section 5</i>			7.351	-2.975	4.376
<i>Section 6 : Division 23</i>					
<i>Fonds pour la gestion de la dette régionale</i>					
Produits d'emprunts (recettes à affecter aux dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette y compris le remboursement anticipé de tout ou partie d'emprunts ou les décaissements en capital résultant des fluctuations des cours de change)	2.2.6.1.01.96.10	14.10	173.526	-	173.526
<i>Total Chapitre 1</i>			173.526	-	173.526
<i>Total Section 6</i>			173.526	-	173.526
<i>Total Titre 2</i>			195.870	-2.629	193.241
<i>Total Partie 2</i>			216.941	-2.629	214.312
Total Parties 1 + 2			1.918.824	-13.254	1.905.570

Fonds voor het beheer van afval- en regenwater
Aandeel van het Vlaams Gewest bij de bouw en werking van zuiveringsinstallaties (toe te wijzen aan het Fonds voor het beheer van afval- en regenwater)

Totaal Hoofdstuk 3

Totaal Sectie 5

Sectie 6 : Afdeling 23

Fonds voor het beheer van de gewestsschuld

Leningopbrengsten (ontvangsten toe te wijzen aan de uitgaven gedaan in het kader van schuldbeheersverrichtingen met inbegrip van de vervroegde gehele of gedeeltelijke terugbetaling van de leningen of van uitbetalingen in kapitaal voortvloeiend uit wisselkoersschommelingen)

Totaal Hoofdstuk 1

Totaal Sectie 6

Totaal Titel 2

Totaal Deel 2

Totaal Delen 1 + 2